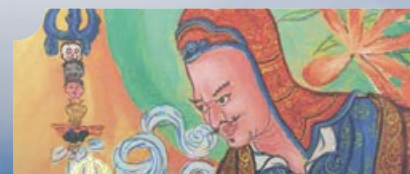


藏傳佛教第一寺 桑耶寺

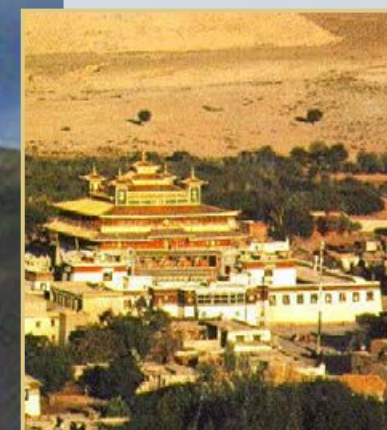


文：移喜泰賢金剛上師
及弟子 吐登羅著



引言

桑耶寺是西藏第一所具足「佛、法、僧」三寶之佛教寺院，曾有不少祖師、大德在此弘演佛教，對西藏地區佛教之發展有着舉足輕重之重大影響。而且，**桑耶寺是蓮花生大士（簡稱蓮師）在西藏弘揚密法的發源地**，可以說是**藏傳佛教的祖庭**，對密乘弟子而言，尤其是寧瑪派系統，自然對桑耶寺懷有無比的尊崇與景仰。



烏孜大殿遠境

桑耶寺位處西藏山南地區之扎囊縣，座落於雅魯藏布江北岸的桑耶鄉，距拉薩一百九十多公里。該寺由藏王赤松德贊於八世紀中期創建，是**西藏地區第一所具足「佛、法、僧」三寶之佛教寺院**，亦成為吐蕃地區（即今之西藏地區）「前弘期」（藏傳佛教之弘播分為「前弘期」和「後弘期」兩個階段。根據法尊法師的考證，「前弘期」約從西元640年開始，至841年為止，即唐貞觀初年至唐會昌元年，約有二百餘年）之佛教重地。至今寺內仍保存着自吐蕃王朝以來的重要歷史文物與遺跡。



桑耶寺與藏傳佛教的歷史淵源



桑耶寺外之經幡

根據傳說，約於西元前三百多年，當時有一印度王子因戰敗而避入西藏，藏人詢問王子從何處而來？王子僅以手指天作答，藏人見王子之相貌儀表與眾不同，以為是天神下凡，遂擁為藏王，號尼赤贊普(Nyatri Tsenpo)，從而開始了吐蕃王朝之統治。

經過三十二傳，到松贊剛布王(Songtsen Gonpo)，以武力征服鄰近地區，又先後迎娶唐朝的文成公主及尼泊爾的赤尊公主，因而接觸到中、尼兩國之宗教和文化，其中尤以佛教之感化力最強。又因兩位外來之皇后，分別從中國及尼泊爾帶來佛像、經典、法物等，故建立了大昭寺和小昭寺等寺院作為供奉及禮敬之場所。松贊剛布王崇敬佛教，更依據佛教思想，頒訂了十善及十六要律作為國法，使西藏地區邁進文明領域。



桑耶寺內蓮師

後來，松贊剛布王想到，西藏無人能瞭解印度之佛教經典，故先後兩次派遣貴族、大臣前往印度留學，前後共十六人，其中一名大臣名叫純密森波渣(Thonmi Sambhota)。史籍記載純密森波渣，先從

南印度梨僅婆羅門，學習各種梵文字體及書法，又從天明獅子學習聲明諸論。故仿倣梵文字體及文法結構，略為刪補，從而創制了藏文之四韻、三十字母，並規定了前音、後音、添頭、繫足等一系列的結構法，又造《文法論》八卷，令一套完整的藏文體系得以制訂，梵文的佛教原典亦因此可以更直接地譯成藏文。其後，松贊剛布王更下達命令，正式將新創制的藏文體系，規定成為吐蕃王朝的正統語言文字（分別見於《藏王記》、《青史》及《西藏王臣史》）。

留學印度的使者學成歸藏後，將一些印度的佛教經典，例如《大乘寶篋莊嚴經》、《寶雲經》、《集寶頂經》、《月燈經》、《白蓮華經》、《百拜懺悔經》等，譯成藏文。



松贊剛布王死後，由純密森波渣孫兒繼位，再輾轉三傳

至赤松德贊王。在此時期，藏區流行之「苯教」（Bon乃一崇拜鬼神、巫術符咒之原始宗教）勢力強大，故佛教之發展及弘播大受阻礙。



藏王赤松德贊

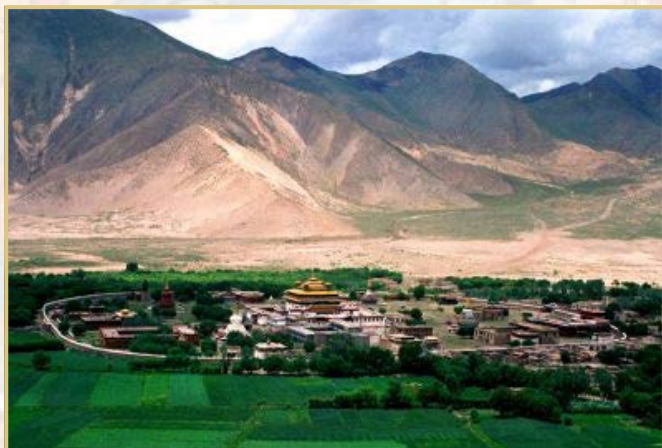
至赤松德贊王(Trisong Detsen 718-776)在位時，致力推廣佛教，曾禮請中、印僧侶從事佛經翻譯，又派人赴印度沙訶國延請大堪布菩提薩埵(Bodhisattva)（又名寂護大師Abbot Shantarakshita或



蓮花生大士

靜命大師。「堪布」相當現今之博士銜)入藏弘法。寂護大師乃「中觀」學派宗師，他為西藏引入「中觀學」，影響巨大。但在同一時期，信奉「苯教」之大臣及彼等惡魔極度猖獗，並引發各地疫症之流行及傳染。

通力」消除疫症及解救疾苦，引導雪域眾生歸依佛教。蓮師在西藏摧伏外道之餘，弘播及護持正法，倡導及協助赤松德贊王，建立桑耶寺作為永久弘法道場。赤松德贊王歡喜接受，請



桑耶寺鳥瞰全境

大堪布寂護大師，仿照當時印度鄔金的飛行寺（又名歐丹達布呢廟Odantapuri Monastery in Bihar）規模圖樣，來設計桑耶寺的藍圖，並由蓮師加持地基。據說蓮師曾多次示現神變降伏龍王鬼神等，使桑耶寺的建造能於五年內順利得以完成，並由蓮師與寂護兩位顯密大師親自開光(約於西元744年)。自此，佛法終於能夠全面地於西藏弘播，利益無盡眾生，因而蓮師被尊稱為藏傳佛教之始祖。

赤松德贊王於唐玄宗開元二十六年(約於西元738年)迎請蓮花生大士入藏，先請蓮師至桑耶地區之皇宮接受供養，並懇請蓮師教化西藏眾生、加持雪域，使雪域眾生得到佛法利益。蓮師對赤松德贊王說明，認為藏地是眾魔盤據之地，而桑耶地區，如一仰臥之羅剎女，因此須在羅剎女之心臟處建造佛殿，臍眼處建佛塔，四肢部分建一百零八座佛塔，如此才能加持該地，使佛法久住於雪域，令眾生得著利益。

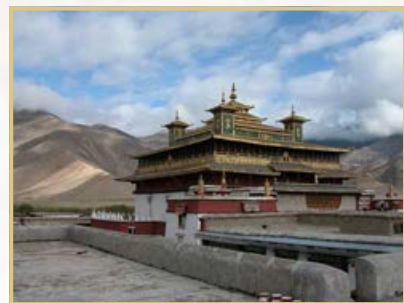


堪布寂護大師



卑瑪那密渣尊者

桑耶寺建成後，藏王想在此地建立佛法的根基，遂依照寂護大師之建議，先聘請印度之「根本說一切有部」比丘十二人入藏，作為培養藏地弘法人才之開端。接著挑選優秀弟子巴呢冷、巴沙朗、巴戈昆盧渣那、雅蘭渣華楚



桑耶寺地基

蓮師乃本師釋迦牟尼佛親自授記(即預言)之聖者，釋尊稱蓮師為「“密宗”之主」。蓮師入藏後一方面以「真言咒力」、「精深之佛法」降伏魔冤及外道邪見，另一方面以「神

揚、瑪寧青楚、崑祿汪波松華、那森渣華蔣操等七人（史稱「舍美七人」，藏音舍美，有睡醒之意，故又被稱為「七覺士」），依寂護大師剃度出家、受近圓戒，是西藏人出家之始，因而正式確立了藏地之僧團。隨著「七覺



毘盧渣那大譯師

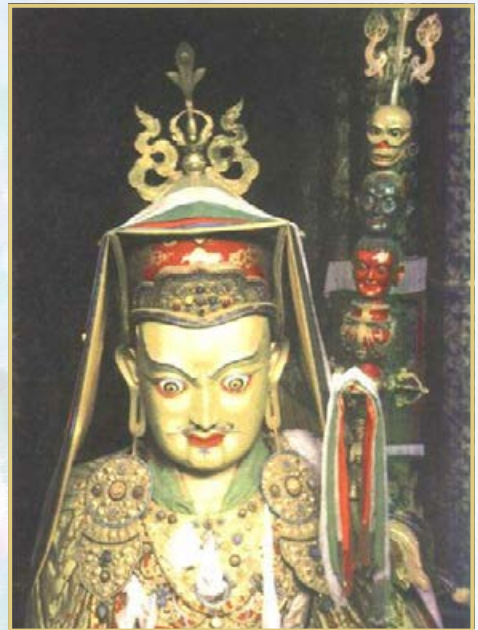
士」出家後，西藏地區出家僧侶迅速發展至三百人。至此，「佛（蓮師作為「化身佛」）、法（佛陀的教法及翻譯經典）、僧（團）」三寶在藏地圓滿具足，而桑耶寺亦因此成為培養藏地弘法人才及弘播佛教的中心地帶。

其後更進一步，藏王從印度、尼泊爾等地邀請了一百零八位高僧及學者入藏，其中包括了著名的大學者（「嗎哈班智達」）[卑瑪那密渣](#)（[Vimalamitra](#)又名無垢友）尊者、[星登嘉巴那](#)、[教主渣惠舍寧](#)、[湯遮青啤哈](#)、[曾啤昂楚](#)等高僧大德，連同蓮師與寂護兩位顯密大師，共同地集中於桑耶寺培訓大量精通「顯、密」教法之佛教人才。並且廣開譯場，培養了一百零八位譯師，其中包括了著名的大譯師（「羅渣華青波」）[毘盧渣那](#)（[Vairotsana](#)）、[南卡迎波](#)、[嘉佐生](#)及[佐賓車聰](#)等，他們連同本寺學僧在桑耶寺內進行佛典翻譯。這時所翻譯出來的典籍，包括《律藏》、《經藏》、《密續部》（Tantras）（後被輯成《甘珠爾》[Kanjur](#)），和《論藏》（後被輯成《丹珠爾》[Tanjur](#)）等大量法寶和醫學等等經卷無數。

法尊法師閱覽《布敦佛教史》所引述之「目錄」後指出：『在“顯教”方面，除了《阿含經》類及一小部份之「中觀」及「因明」外，在“密宗”方面，除了「無上瑜伽部」（Anuttarayoga Tantra）外（此一部



阿底峽尊者



桑耶寺內蓮師

份的

法寶，特別是「大圓滿」的教法，分別由蓮師及無垢友傳出，但只是秘密傳授予有緣者，故沒有被列入「目錄」中），其餘的“顯密”經論，已大體完備。』由於翻譯佛典的規格嚴謹和有系統，其規模亦是有史以來最龐大的一次，因此奠定了以藏語系為主導的佛典形式和文化承傳。

桑耶寺繼承了當時在印度佛教寺院式大學（monastic university）的傳統，培養出無數弘播佛教的優秀人才。在這一個時期，可以說對於整個佛教的內容，採取了兼容並包的政策，無論「小、大、顯、密、教誡、修證」等各個方面，均盡量全面吸收。因而桑耶寺於西藏之宗教歷史地位，猶如當年那爛陀寺（Nalanda）、超岩寺（Vikramashila）及飛行寺（Odantapuri）等寺院式大學之於印度那樣偉大及舉足輕重。在赤松德贊王大力的護持下，以桑耶寺為中心的藏傳佛教，被正式及鞏固地確立。無論在硬件或軟件的設施、以至短期和長期的發展，已奠定了穩固的良好根基。故後來在「後弘期」廣弘佛法的印度沙訶國大學者[阿底峽尊者](#)（[Atisa Dipamkara](#) 982-1054，又名吉祥燃燈智，乃當時印度超岩寺六賢門之首座），於西元1042年應藏王之邀請前往西藏，在桑耶寺的圖書館內檢閱所保存的梵本經書時，發現有許多是

印度所沒有的孤本，因而曾合掌讚嘆這個時期說：「爾時佛法興盛，雖印度似亦未有。…如此興盛，必聖僧所建樹，絕不是凡夫所能做到的。」（分別見於法尊法師之《西藏前弘期佛教》及《西藏後弘期佛教》兩文。）



蓮師（中）、堪布寂護（左下）、藏王赤松德贊（右下）

蓮師在藏地期間，就是在桑耶寺傳授“密法”和翻譯“密續”經典，逐漸地便形成了寧瑪巴的傳承系統（當時尚未有宗派之分，直到「後弘期」出現了「莎瑪」Sarma，意即「新派」，才將「前弘期」的傳承系統稱為「寧瑪」Nyingma，意即「古舊教派」，俗稱「紅教」）。朗達瑪王毀滅佛法時（乃唐武宗會昌元年，西元841年），桑耶寺開始遭受到破壞。直

至「後弘期」，有十位僧人返藏，分別居於桑耶寺各殿，一面復修殿宇，一面傳法授徒。此時，桑耶寺正式歸入寧瑪巴傳承系統，但後來卻毀於火災。

其後，於不同年代，桑耶寺分別由藏傳佛教的不同宗派所掌管。例如：於薩迦派（俗稱「花教」）掌管西藏政教時，曾進行大規模復



桑耶寺藏度母石

修，並派人入住桑耶寺。寺中「堪布」均由薩迦寺委任，自此桑耶寺歸入「花教」。而噶舉派（俗稱「白教」）和格魯派（俗稱「黃教」）亦曾介入桑耶寺，不過影響力遠遠不及薩迦派。十六世紀時，桑耶寺又遭火災，損毀嚴重，後由第六世達賴喇嘛所重建。二十世紀初由十三世達賴喇嘛和熱振活佛加以修繕。文革時期，除寺廟外貌得以保存外，主殿及大量文物遭到嚴重破壞，經八十年代後期重修後，即為今天所見之模樣。

桑耶寺鳥瞰全境





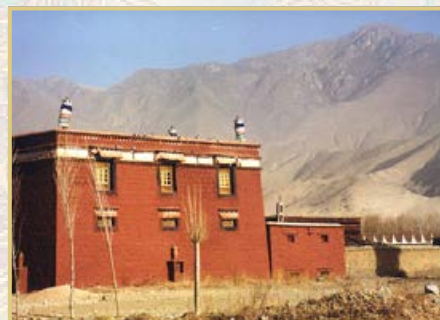
此蓮師法相名為「咕嚕雅打嗎」像，意為「像我」
(蓮師於桑耶寺內看見此像便說：「他很像我」，然後開光加持之並謂「他現在與我無二無別」)



桑耶寺內蓮師足印

殿為中心，象徵「須彌山」。大殿外之東、南、西、北方各建一座佛殿，附近另有八座小佛殿，代表四大部洲和八小洲，而大殿兩旁尚有象徵日和月的藥叉殿。此外，在大殿四角外不遠處，又建有代表「四大天王」之四座佛塔，四門立有四碑。整個建築群則由一圓形之「鐵圍山」石牆所圍繞。若從高空俯視，桑耶

寺活現成為一座立體之「曼陀羅」(壇城)，實在蔚為壯觀！

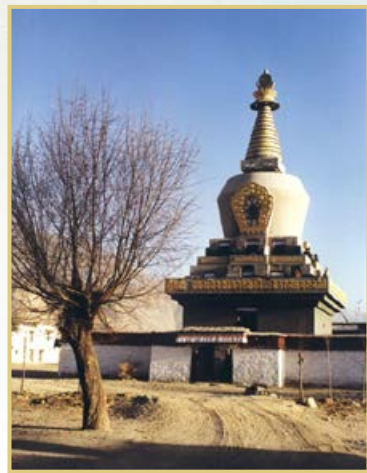


桑耶寺西牛賀洲佛殿

烏孜大

殿位處全寺

之中心，樓高三層。底層為藏式佛殿，前方為大經堂，是全寺僧眾誦經和舉行法會的場所。經堂內供奉了赤松德贊王等藏王及祖師像。經堂後連佛殿，殿內供奉一尊近四米高之石刻釋迦牟尼佛像。殿內尚存有蓮師足印，供信眾瞻禮；大殿中層採用漢式建築規格，殿內供奉無量壽佛，四邊牆壁



桑耶寺白塔

桑耶寺之建築群

桑耶寺，原名巴桑雅(藏音Bsam yas)，義即「吉祥無邊」，是「任運而不變」的意思。全譯為「吉祥永固天成桑耶大伽藍」，簡譯為「幻化寺」。相傳，赤松德贊王急於見到建成之寺廟景象，蓮花生大士便運用「神通」，在自己的手心現出寺廟的影象，赤松德贊王見此影象而驚呼：「桑耶！」(「出乎意料」的意思)，於是該寺便命名為桑耶寺。而「桑耶」是漢文譯音，其餘的：桑廬、桑岩、桑葉等等都是異稱。

由於桑耶寺是模仿印度的飛行寺而建造，並融合了漢、藏、印三種建築風格，故又被稱為「三樣寺」。桑耶寺的構圖規模是：中為「須彌山」、十二洲、日月二輪，外有石牆圍繞；四角建四佛塔，四門立四碑。整座建築群佔地二萬五千平方米，殿堂達一百零八所。全寺乃依據佛教的「宇宙觀」而佈置，以烏孜大

則繪有蓮師傳記、藏傳佛教故事和早期桑耶寺全景等壁畫；大殿頂層依印度風格建成，殿中供奉五方佛及八大菩薩。烏孜大殿揉合藏式、漢式及印度之建築風格，在藏傳佛教寺院來說是**極為罕見**的。

殿外四週圍繞「十二洲」佛殿和日輪、月輪、藥叉殿。除日、月殿在烏孜大殿兩側，其餘「十二洲」各殿分佈在四方，象徵四大部洲及八小洲圍繞著「須彌山」。四方佛殿的建築形狀各有不同，東方諸殿為**半圓形**建築，全殿塑**白水晶色**；南方諸殿採**三角形**建築，塑**藍琉璃色**；西方諸殿以**圓形**建築，塑**紅瑪瑙色**；北方諸殿則是**四方形**建築，塑**天然黃金色**。諸洲各殿內供奉着諸佛、菩薩、祖師、護法等，而牆壁皆繪有各式各樣之佛經故事與歷史傳記等，實為**蘊藏了很多歷史文化的一個寶庫**。

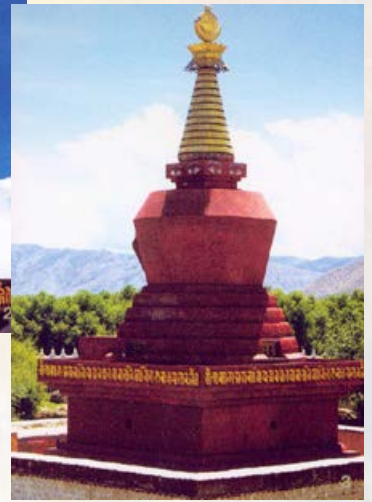
在烏孜大殿四邊約數十米，建有四座大佛塔。根據《賢者喜宴》記載：「又建白塔即大菩提塔，此塔以獅裝飾，遂建成“聲聞”之風格…紅塔採“長壽菩薩”風格，其上飾以蓮花…黑塔以“如來”之遺骨為飾物，其形制係“獨覺佛”風格…綠塔乃“法輪如來”風格，以十六門為飾物…」可見四塔風格不一，各有特別意義。據說，當年落成時，赤松德贊王曾極度之歡喜讚嘆地歌頌：

「我那**白色**佛塔、如同右旋之白螺。
那座**紅色**佛塔，猶如火焰沖天。
那座**青色**佛塔，好似矗立着的玉柱。
而那座**黑色**佛塔，則宛如“金剛橛”釘在地上一般。
我的佛塔實在是最為罕見。」

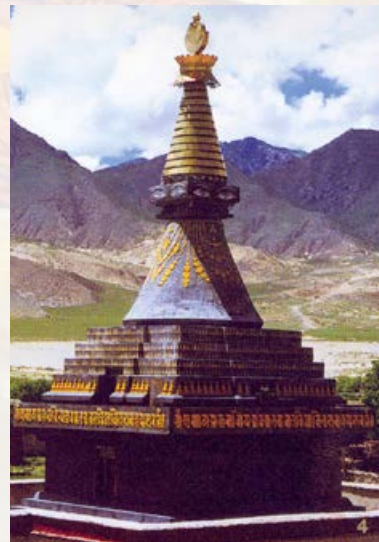
最初，在主要建築群外築有方形圍牆，牆上建有千座小型佛塔。每塔之內各奉「舍利」一顆，殊勝無比。可惜原有之圍牆已毀，現存之圓橢形圍牆是後來重修的。據了解圍牆長一千零八米，每隔一米建一佛塔，故牆上築有一千零八座小佛塔，極為莊嚴。



桑耶寺黑塔



桑耶寺紅塔



桑耶寺青塔

寺內的珍貴歷史文物

桑耶寺既是藏傳佛教之「**第一寺**」，寺中存有大量珍貴歷史文物。如烏孜大殿內供奉了蓮花生大士的足印和西藏的第一口銅鐘。該銅鐘重約四百公斤，乃赤松德贊王第三妃作為供養十方三寶之用，兩項文物已具一千三百多年歷史。另外，寺內各殿皆繪有壁畫，題材廣泛，內容豐富，蔚為大觀。其中以「西藏史畫」、「桑耶史畫」、「蓮師傳記」和「宴前認舅圖」最為著名。「**西藏史畫**」繪於烏孜大殿內圍牆，畫長九十二米，內容由「神猴傳說」到壘赤贊普、佛教傳入、蓮師入藏、朗達



桑耶寺鐵圍山牆及小型佛塔

瑪滅佛、宗喀巴創建格魯派、乃至第九世達賴喇嘛等等之不同事跡所組成，因而該畫被譽為西藏的《史記》。「桑耶史畫」位於大殿底層和中層，詳細繪畫了桑耶寺之興建情況、「七覺士」出家、及落成開光時之盛況，還有布達拉宮、色拉寺等等不同寺院之修建情況等，是一部生動的「佛寺誌」。還有，在烏孜大殿門外，豎立了一塊「興佛誓盟碑」，記載了赤松德贊王於西元779年敕令以佛教為吐蕃國教的情況，深具歷史價值和意義。



桑耶寺第三層內之釋尊像



桑耶寺內描述釋尊生平事蹟之壁畫



桑耶寺內壁畫



桑耶寺敕令吐蕃國教碑

曲巴節」，屆時「僧人」會扮演桑耶寺的護法神「白哈爾神」，連同一百位「咒師」、一百名「比丘」、一百名「魔女」及一百名「武士」，一起跳「金剛舞」，其氣勢非凡，場面壯觀。附近居民亦會趁此節日聚集在寺外，舉行約十天之墟市活動。他們會進行買賣或表演騎馬、射箭、鼓舞等等，活像嘉年華會。可見「堆頓曲巴節」不單是桑耶寺之節慶，也成為桑耶鄉的風土節日。



桑耶寺之轉經廊

桑耶寺之節慶

每年藏曆正月初十日，桑耶寺會舉行「次久節」。相傳謂蓮花生大士會於這天之晨曦時份，乘著太陽之金光降臨人間。因此，那天大清早，寺僧與民眾便爬上屋頂向東眺望。接着，僧侶便跳起「次久金剛舞」，以迎請蓮師之降臨及垂賜加持。

另外，每年五月十五至十七日為「堆頓

